

Veinte años de "Imprenta  
y crítica textual en el Siglo de Oro"



# Introducción<sup>1</sup>

**Laura Fernández**

Universitat Autònoma de Barcelona  
laura.fernandez.garcia@uab.cat

**Rafael Ramos**

Universitat de Girona  
rafael.ramos@udg.edu

En un viaje a Lieja, en 1333, Francisco Petrarca descubrió un manuscrito del *Pro Archia* de Cicerón, que copió y anotó. El códice original y la copia se perdieron, pero no así las anotaciones, que pasaron a varios de los manuscritos posteriores que conservan la obra. Con una de esas marcas Petrarca destacaba el siguiente fragmento:

ut me pro summo poeta atque eruditissimo homine dicentem, hoc concursu hominum literatissimorum, hac vestra humanitate, hoc denique praetore exercente iudicium, patiamini de studiis humanitatis ac litterarum paulo loqui liberius... (‘ya que represento a un poeta excelso y hombre de gran erudición, ante una audiencia que ha congregado a hombres tan devotos de las letras, ante un tribunal de tamaño humanidad, y donde preside este de entre todos los magistrados, permitidme que hable algo más libremente del afán por la cultura y por las letras...’).<sup>2</sup>

Eran los primeros pasos del Humanismo y la Filología. Ese “afán por las letras” se traducía ya en la recuperación para el lector del mejor texto posible. Desde entonces puede seguirse un hilo ininterrumpido de eruditos que han intentado eso mismo con las herramientas que cada uno ha tenido a su alcance.<sup>3</sup>

1. El presente monográfico se inscribe en las actividades de los proyectos financiados por el Ministerio de Ciencia e Innovación “Cultura Escrita Cortés en la Corona de Aragón: materialidad, transmisión y recepción” (PID 2019-109214 GB-I00) y “Edición y estudio de treinta y seis comedias de Lope de Vega” (PGC2018-094395-B-I00), y por la Generalitat de Catalunya, “LT&T: Literary Traditions and Texts of the Early Modern Period: Iberia and Italy” (2017 SGR 00390).

2. Los datos y la traducción se toman de Reeve (1998: 42-44); en la bibliografía aducida en las notas 4 y 5 se informa sobre los manuscritos conservados.

3. Para un repaso histórico de la filología clásica, véase Pfeiffer (1981).

La edición de textos moderna, la crítica textual entendida como ciencia, tiene, si no su origen, su primera manifestación lo suficientemente exitosa en la figura de Karl Lachmann, quien, al arrimo de la sistematicidad positivista del siglo XIX, propuso y ejerció en sus ediciones de textos clásicos un método basado en la recensión de testimonios, su filiación mediante el error común y la confección de un *stemma* que guiara en la reconstrucción de un original. Con ello se relegaba la herramienta más utilizada hasta entonces, la enmienda *ope ingenii*, menos ‘científica’, a los casos de lecturas adiaforas. A partir de ahí, sus seguidores y detractores, así como sus adaptadores, fueron configurando la discusión filológica en torno a la práctica de la edición a lo largo del siglo XX.<sup>4</sup>

Entre los seguidores destacaron el benedictino dom Henri Quentin y Gaston Paris; y entre sus detractores, un alumno del propio Gaston Paris, Joseph Bédier, quien observó que los *stemmata* no podían, por principio, reducirse siempre a estructuras binarias sin que hubiera una disfunción del método. En consecuencia, propuso utilizar un *bon manuscrit*, esto es, elegir un solo testimonio, el mejor, que, enmendado de sus errores, podía ofrecerse como base de edición.<sup>5</sup>

La discusión de esos postulados propició, a finales de los años veinte, la aparición del libro de Paul Maas, *Textkritik*, que cuestionaba, entre otros puntos, la verticalidad del *stemma*, introduciendo el problema de la contaminación entre testimonios.<sup>6</sup> Esa obra será la base de las nuevas formulaciones de la crítica del texto, con amplia difusión sobre todo en Italia. Surgen así los trabajos tanto teóricos como prácticos de Santorre Debenedetti (1928 y 1937), Giorgio Pasquali (1934), Michele Barbi (1938), y, un poco más tarde, Gianfranco Contini (1943, 1970 y 1986), D’Arco Silvio Avalle (1972), Aurelio Roncaglia (1975), Amedeo Quondam (1983) y Cesare Segre (1991 y 1998), entre muchos otros.<sup>7</sup>

En el ámbito hispánico, Fernando Lázaro Carreter, con su edición crítica del *Buscón*, de 1965, había empezado a aclimatar los estudios textuales “a la italiana”, del tipo *filologia d’autore*,<sup>8</sup> después de que la escuela hispánica, dominada por Menéndez Pidal y por textos medievales conservados en pocos manuscritos, o de tradición abierta, o de manifiesta oralidad, no hubiesen sido objeto –no lo permitían demasiado– de este tipo de aproximaciones habituales ya por enton-

4. El mínimo recuento presentado aquí se halla explicado por extenso en Trovato (2014). Véanse, además, Timpanaro (1963), Cerquiglino (1989), Orlandi (1995), Fiesoli (2000), así como la reflexión de conjunto de Castaldi, Chiesa y Gorni (2004) y el reciente volumen editado por Roelli (2020).

5. Véanse, en especial, Quentin (1926), Bédier (1928), Castellani (1967) y Gumbrecht (1986-1987).

6. De obligada consulta es la reflexión sobre el tema de Montanari (2003).

7. Consúltense, de nuevo, las explicaciones de Trovato (2014).

8. Véase al respecto Italia y Raboni (2010).

ces en otras tradiciones literarias nacionales.<sup>9</sup> Pero el primer libro que abordó de manera sistemática estas cuestiones fue el espléndido *Manual de crítica textual* de Alberto Blecua, aún hoy referente ineludible.<sup>10</sup> Supuso no solo la traslación a la filología española del con más o menos acierto llamado método neolachmanniano, sino la apertura a toda una reflexión sobre cómo editar los textos de manera rigurosa. Prontamente siguieron otros manuales de desigual fortuna, por lo general más abocados a la edición de textos y muchos de ellos con una perspectiva claramente enfocada al ámbito medieval (Fradejas Rueda 1991; Pérez Priego 1997; Sánchez-Prieto Borja 1998; Orduna 2000...).

Así pues, a finales del siglo xx la disciplina de la crítica textual se podía considerar como algo plenamente asentado en los estudios filológicos en España, y dio pie a que por medio de la aplicación del método genealógico se acometieran estudios textuales rigurosos de tradiciones harto complejas, como la *Visión deleitable* de Alfonso de la Torre (García López 1991), las *Coplas* de Jorge Manrique (Beltrán 1991), los *Sueños* de Francisco de Quevedo (Crosby 1993), o los *Romances* de Góngora (Carreira 1998), por poner solo unos pocos ejemplos de iniciativas individuales. Esos mismos años nacen dos proyectos de conjunto, ambiciosos en sus objetivos y concebidos a largo plazo, que fomentaron –y fomentan hoy en día– la práctica más solvente de la edición crítica de textos. El primero es la Biblioteca Clásica, dirigida por Francisco Rico, que se concibió hacia 1988 como una colección de 111 títulos de clásicos hispánicos, todos ellos editados críticamente y acompañados de un aparato de variantes. Se inició con un volumen modélico que sobrepasaba con creces las ya altas expectativas de forma y fondo que marcaban las *Normas para colaboradores* (Micó y Ramos 1993): la edición crítica del *Cantar de Mio Cid* llevada a cabo por Alberto Montaner (1993). La serie –recordaremos más adelante– contiene algunos de los hitos de la filología reciente, como las obras completas de Cervantes, capitaneadas por la magna edición del *Quijote*, *El conde Lucanor*, la *Obra poética* de Garcilaso, *La Diana*, el *Lazarillo*, el *Buscón*, *El Diablo Cojuelo*...<sup>11</sup> La Biblioteca Clásica pronto se incorporó a las actividades promovidas por el Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, dirigido también por Francisco Rico, el cual, desde 1991 se ha convertido en uno de los máximos impulsores de la investigación filológica.<sup>12</sup>

9. Otra muestra temprana en esa misma dirección, aunque fuera de España, es la edición del *Libro de buen amor* llevada a cabo por Giorgio Chiarini (1964).

10. El mismo autor ya había dado algunos apuntes en su trabajo sobre el *Conde Lucanor* (Blecua 1980), y ofreció un resumen de esa metodología en 1994. La influencia del *Manual* (Blecua 1983) así como el seguimiento en España de las tendencias aquí expuestas puede verse en Martínez-Gil (2013) y Bizarri (2014).

11. Se trata, respectivamente, de las ediciones de Rico (1998; 2004; 2015), Serés (1994; 2006), Morros (1995), Montero (1996), Rico (2011a), Cabo Aseguinolaza (1993; 2012) y Valdés Gázquez (1999).

12. Una valoración más detallada puede leerse ahora en el monográfico de la revista *Ínsula* dedicado a la colección (Gómez Canseco 2018).

El segundo es el proyecto de edición crítica del teatro completo de Lope de Vega llevada a cabo por el grupo de Investigación Prolope, de la Universidad Autónoma de Barcelona. Fundado en 1989 por Alberto Blecua, ese equipo propuso un modelo de edición basado en la crítica textual, que aportaba en su estudio inicial, siempre que era posible, un *stemma*, y acompañaba los textos de un aparato crítico de variantes sustanciales y un aparato diferenciado de erratas. Recuperaba, asimismo, el formato editorial en que se publicó la mayoría de las comedias del Fénix, la “Parte de comedias”: la primera vio la luz en 1997, y, actualmente, la colección suma diecinueve entregas, lo cual supone más de 200 textos editados. Sin duda, se trata de un encomiable ejercicio de constancia y rigor filológico.<sup>13</sup>

Cabe destacar, asimismo, la extraordinaria labor de otros grupos que han fomentado las ediciones críticas de alta calidad, como los equipos del GRISO en la Universidad de Navarra (1990- ) y de la SEMYR (1996- ), en la Universidad de Salamanca, dedicados a diversos autores; los proyectos de edición crítica de la obra de Calderón (1994- ), en la Universidad de Santiago; de Rojas Zorrilla (2002- ), en las Universidades de Castilla-La Mancha y Valladolid; de Moreto (2004- ), en la Universidad de Burgos; de Gracián (2003- ), en la Universidad de Zaragoza; de la poesía del Siglo de Oro, del grupo PASO (1990- ), en la Universidad de Sevilla, por citar solo unos ejemplos.

Los estudios sobre bibliografía material, sin embargo, no habían recibido a finales del siglo xx la misma atención que los dedicados a la crítica textual y mucho menos tenían un reflejo sistemático en la práctica, en el ámbito de la bibliografía textual (entendida esta última como la aplicación de los conocimientos de la bibliografía material a la edición de textos). Aunque el objeto de estas disciplinas es el mismo (el establecimiento de un texto crítico que respete la intención del autor o, en su caso, un editor concreto) y el método de trabajo previo es idéntico, la bibliografía textual aspira a estudiar la transmisión de los textos justamente a través de las posibles alteraciones que han podido sufrir en el proceso de impresión (desde la preparación del original hasta el propio mecanismo de stampa). Conocidas esas posibles alteraciones, se podrían restablecer las lecturas de los testimonios perdidos (manuscritos o impresos) que sirvieron de modelo para esas impresiones. En buena medida, se trata de disciplinas concomitantes, pues, desde esa perspectiva de conjunto, se da respuesta a algunos problemas concretos, a menudo de especial envergadura, no tenidos en cuenta por la crítica textual tradicional.

13. Véanse, así, VV.EE. (1997), Iriso (1998), Giuliani (2002), Giuliani y Valdés (2002), Déodat-Kessedjian y Garnier (2004), Pineda y Pontón (2005), Presotto (2007), Di Pastena (2008), Ramos (2009), Valdés y Morrás (2010), Fernández y Pontón (2012), Laplana (2013), Fernández Rodríguez (2014), López Martínez (2015), Sánchez Laílla (2016), D’Artois y Giuliani (2017), Crivellari y Maggi (2018), Sánchez Jiménez y Sáez (2019), García-Reidy y Plata (2020).

La bibliografía material contaba ya con algunos manuales clásicos (McKerrow 1927, trad. 1998; Bowers 1949, trad. 2001; Gaskell 1972, trad. 1998; Rummonds 1998...), algunos de ellos traducidos al castellano, pero en España la bibliografía textual estaba, en gran parte, todavía por descubrir. Esta disciplina se había desarrollado hacia el segundo cuarto del siglo xx en varias universidades de Inglaterra y Estados Unidos, fundada sobre todo en el estudio de la transmisión de las obras de William Shakespeare, autor del que solo se conocen testimonios impresos, no manuscritos. Por eso atendió a los problemas que planteaba ese medio concreto de transmisión. Entre sus primeros impulsores deben recordarse Walter Wilson Greg, Charlton Hinman o Fredson Bowers, cuyos trabajos todavía resultan modélicos.<sup>14</sup> Desde entonces la disciplina se fue extendiendo por toda Europa y América. Entre los numerosos manuales y colecciones de artículos que ha producido en los últimos decenios quizá se podrían destacar los de Williams y Abbott (1985), Stopelli (1987), Fahy (1988), Tanselle (1989, 1990, 1998, 2009, 2013 y 2020), Trovato (1991 y 1998), Greetham (1992, 1995, 1998 y 1999), Sorella (1998), Hellinga (2006 y 2014) y Jones (2015). Otros trabajos más específicos, sobre obras y problemas concretos, pueden consultarse en varias revistas que difunden este tipo de estudios y permiten, en su mayoría, su lectura *on line*. Es el caso, fundamentalmente, de *The Library*, sobre todo desde su quinta serie, comenzada en 1946 (<https://academic.oup.com/library>) y de *Studies in Bibliography*, desde 1948 (<http://bsuva.org/wordpress/studies-in-bibliography/>). En estas dos publicaciones, además, un utilísimo índice de términos en inglés permite acceder a todos los artículos que tratan con más o menos profundidad de un problema determinado (*title-page*, *printer's copy*, *catch-title*, *running-title*, *chapter-title*, *setting by formes*, *woodcut*...). No puede olvidarse la clásica *La Bibliofilia*, fundada en 1899, ni otras revistas que se han convertido en un importante foro de resonancia para esta disciplina como son el *Gutenberg Jahrbuch*, sobre todo desde la década de los años sesenta (<https://www.gutenberg-gesellschaft.de/publikationen/gutenberg-jahrbuch/>), *Variants* (<https://journals.openedition.org/variants/>) y *Ecdotica*, desde 2004 (<https://site.unibo.it/ecdotica/it>).

Fue en Inglaterra, precisamente, al arrimo de los avances críticos obtenidos sobre los textos de Shakespeare, donde aparecieron los primeros estudios que aplicaron los principios de la bibliografía textual a los clásicos españoles, concretamente a la comedia del Siglo de Oro (Wilson 1959 y 1962; Cruickshank 1970 y 1973; Cruickshank y Varey 1970...), si bien su recepción fue muy tímida. Algunos de esos primeros intentos tuvieron resultados bastante discutibles (Flores 1975), pero poco a poco aparecieron otros trabajos mucho mejor fundamentados (valga mencionar, por ejemplo, Moll 1979, 1982 y 1994; Dadson

14. Algunos de ellos son Greg (1923 y 1950-1951); Hinman (1963); Bowers (1955, 1959, 1964 y 1975).

1984; Cruickshank 1985; Cañedo y Arellano 1987 y 1990; Iglesias Feijoo 1990; Varey 1990; Infantes 1992; Micó 1994; Blanco 1994 y 1995; Rico 1996, 1999a y 1999b; Toro Pascua 1997; García-Bermejo Giner 1998, Andrés Escapa 1999, Fernández 2000; Lucía Megías 2000; De Paiz Hernández 2000...)<sup>15</sup>

Varios cursos de verano organizados por la Fundación Duques de Soria desde 1992 se dedicaron a indagar sobre los problemas de edición de los grandes clásicos españoles, y distintas intervenciones efectuadas a lo largo de los años siguientes pusieron de manifiesto la necesidad de abordar esas cuestiones desde la perspectiva innovadora de la bibliografía textual aunando también las nuevas herramientas que ofrecían los estudios de Historia del libro, complementarias para la comprensión y la edición de las obras, por situarlas en su contexto como producto editorial y social. Finalmente, el de 1996 se marcó como objetivo primordial divulgar los principios de estas disciplinas entre los especialistas españoles. El resultado de ese encuentro fue el volumen que hoy celebramos, el magnífico *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, publicado en el año 2000. En él se recogían, bajo la dirección de Francisco Rico, distintos trabajos que revelaron la atención que merecían el proceso material de impresión de un libro antiguo y el trabajo previo por el que se adaptaba el texto a ese medio en concreto de difusión. Jaime Moll (2000) explicaba el funcionamiento de la imprenta manual; básicamente el trabajo de los cajistas y tiradores. Un equipo liderado por Pablo Andrés Escapa (2000) daba noticia de algunos de los originales de imprenta españoles que han llegado hasta nuestros días y de sus principales características. Sonia Garza (2000) dilucidaba cómo los antiguos impresores procedían a *contar* ese original de imprenta, de manera que podían calcular con un margen de error mínimo no solo la extensión del volumen final, sino también (y sobre todo) la estructura de cuadernos que tendría y el punto en que acabaría cada una de sus páginas. Por su parte, Trevor J. Dadson (2000) daba noticia de un aspecto apenas considerado hasta el momento: la corrección de pruebas. Tras esos capítulos previos se pasaba al análisis de algunos géneros concretos. Don W. Cruickshank (2000) ofrecía una muestra de los problemas de la comedia áurea: las abreviaciones, destinadas a hacer coincidir los textos dramáticos con la estructura del impreso. José María Micó (2000) analizaba las circunstancias del *Guzmán de Alfarache* en la imprenta. Giuseppe Di Stefano (2000) atendía a los problemas de la impresión de los romances en los pliegos sueltos, lo que habitualmente afectaba a su extensión y, a veces, a su contenido. Francisco Rico (2000b), por su parte, centraba su análisis en la transmisión textual de la *Celestina*. Los trabajos de Julián Martín Abad (2000), sobre información y descripción bibliográfica, y de Roger Chartier (2000), sobre la importancia y los problemas de la transmisión en la historia de la cultura centraban las contribuciones en

15. Véanse, además, los recuentos pormenorizados, que amplían lo dicho en estos párrafos, llevados a cabo por Montero y Ruiz Pérez (2006) y Garza (2020).

su marco adecuado: el conocimiento y descripción del soporte material de los textos (los libros en sí, como objetos catalogables y analizables) y sus distintos mecanismos de difusión en los siglos XVI y XVII.

El volumen se cerraba con dos apéndices que editaban fragmentos de dos escritos de época sobre el arte tipográfico, fuente de datos imprescindible para comprender las directrices que seguían entonces los impresores: el *Syntagma de arte typographica*, de Juan Caramuel, al cuidado de Pablo Andrés Escapa (2000), y el discurso «De los impresores», de Cristóbal Suárez de Figueroa, al cuidado de Sonia Garza y Silvia Iriso (2000).<sup>16</sup>

Habría sido difícil realizar una exposición más completa de la bibliografía textual y sus problemas en el Siglo de Oro que el contenido de este volumen. Con todo, el alcance de sus perspectivas iba mucho más allá del marco cronológico sugerido por el título, pues se podía extender tanto hasta el periodo de la imprenta incunable y post-incunable, por un lado (lo había hecho el propio Rico con su estudio sobre la *Celestina* ahí recogido), como hasta el siglo XVIII y buena parte del XIX, pues los cambios en el proceso de impresión a lo largo de todos esos años apenas si sufrieron modificaciones de detalle. Solo la aparición casi simultánea de la linotipia y la monotipia, hacia 1885, produjeron una transformación significativa, pues respondían a mecanismos muy diferentes. Pero incluso en esa nueva producción industrial, hasta la revolución digital de nuestros días, el editor sabe ya que no puede desdeñar la realización material de los textos a los que se enfrenta.

Consecuencia directa –y, en cierta medida, también causa– de la publicación de esa colección de trabajos fue la aparición de las grandes ediciones críticas de las obras completas de Cervantes (el *Quijote*, Rico 1998; 2004; 2015; las *Novelas ejemplares*, García López 2001; 2013; los *Entremeses*, Baras 2012; *La Galatea*, Montero, Escobar y Gherardi 2014; las *Comedias y tragedias*, Gómez Canseco 2016; el *Viaje del Parnaso y poesías sueltas*, Montero Reguera, Romo Feito y Cuiñas Gómez 2016; y el *Persiles*, Fernández 2018); la *Celestina* (Lobera, Serés y otros 2000; 2011); las *Partes de Comedias* de Lope (VV.EE, 1997- ), así como piezas independientes, como *El maestro de danzar* (Fernández Rodríguez 2012) y *La creación del mundo* (Martinengo 2012); *El burlador de Sevilla* de Tirso (Hunter 2010); *El astrólogo fingido* o *El mayor encanto, amor* de Calderón (Rodríguez-Gallego 2011 y Ulla Lorenzo 2013); la *Historia verdadera* de Bernal Díaz del Castillo (Serés 2011); el *Guzmán de Alfarache* (Gómez Canseco 2012); *La pícaro Justina* (Mañero Lozano 2012); el *Quijote* apócrifo (Gómez Canseco 2014); el *Criticón* (Sánchez Laílla y Laplana 2016); *El Abencerraje* (Fosalba 2017); *El Bernardo* de Bernardo de Balbuena (Zulaica López 2017); el *Burquillos* (Arellano 2019) y *La vega del Parnaso* de Lope (Pedraza y Conde Parrado 2015)...

16. Moll (1984) había dado a conocer otra de las grandes guías de los componedores del siglo XVII, la *Institución y origen del arte de la imprenta*, de Alonso Víctor de Paredes (obra reeditada por el mismo Moll en 2002).

Esa nueva perspectiva provocó que en paralelo a la atención que despertaba entre los estudiosos se reeditaran o tradujeran algunos trabajos clásicos sobre los orígenes de la imprenta, en especial la española (Haebler 1903-1917, reed. 1992, 1925 trad. 1995; Lyell 1926, trad. 1997; Norton 1966, trad. 1997...), así como la aparición de nuevos instrumentos de trabajo que los venían a completar (López Vidriero y Cátedra 1998; Smith 2000; Marsá 2002; Martín Abad 2001, 2003 y 2004; Pedraza Gracia, Clemente San Román y Reyes Gómez 2003; García Aguilar 2006; Infantes 2006 y 2014; Griffin 2009; Bouza 2010, 2012, 2014 a y b; Grafton 2011; Sánchez Espinosa 2013; Corbeto y Garone 2015; Reyes Gómez 2015; Clavería Laguarda 2019...).

Todos esos trabajos han abonado el campo para que el número de estudios sobre bibliografía textual se haya multiplicado en estos últimos veinte años. Valdrá remitir a un puñado escogido de ellos para demostrarlo: Ramos (2002), Rico (2002, 2004, 2005b, 2007, 2011b y 2014), Garza (2003, 2004, 2005, 2009, 2012, 2020 y en prensa), Lucía Megías (2003 y 2008), Baños Vallejo (2004-2005, 2005, 2007, 2012, 2018), Pérez García (2006), Haro Cortés (2007 y 2019), Canet (2009), Lucero Sánchez (2009), Rodríguez Rodríguez (2009, 2010a y b), García López (2010 y 2012), Mañero Lozano (2010 y 2011), Gómez Sánchez-Ferrer (2013 y 2015), Lloret (2013), Casas del Álamo (2014 y 2016), Gómez Canseco (2015 y 2019a, b y c), Marín Pina (2016), Montaner (2016 y 2020), Pontón (2016, 2017 y 2018), Boadas (2017 y 2018), De Paiz Hernández (2017), Gómez Moral (2018), Zulaica López (2018), Palomino Tizado (2019), Blanco (2020), Fernández Rodríguez (en prensa)...

A esa nutrida representación, aquí simplemente esbozada, se debe añadir un buen número de volúmenes colectivos que han abordado en mayor o menor medida este tipo de investigaciones (Infantes, Lopez y Botrel 2003; Botta 2005; Pons Rodríguez 2006; Martos 2011 y 2014; Cayuela 2012; Gómez Sánchez-Ferrer y Saguar García 2012; Haro Cortés, Beltrán y otros 2012; Esteve 2013; Polizzi 2013; Fernández Rodríguez 2013; Haro Cortés y Canet 2014; Lacarra y Aranda 2016; Giuliani y Pineda 2018; Lacarra 2019; Conde y Griffin 2020...).

No han faltado, tampoco, algunos manuales sobre la materia. El primero de ellos (Rico 2005a) no apareció como tal, pues se centraba expresamente en el estudio de las primeras ediciones del *Quijote* como un modelo de trabajo, pero, por su sistematicidad, fundamentación teórica y aplicación rigurosa del método no tardó en convertirse en uno. Poco después se sumaron otros nuevos, que ofrecían un formato más ortodoxo y una visión más general (Martínez-Gil 2013; Zabala Vázquez 2014; Pérez Priego 2018), y que se han convertido en un buena guía y herramienta de trabajo, incluso cuando sus conclusiones son palmariamente sesgadas (Rodríguez Rodríguez 2014).<sup>17</sup>

17. A este respecto, véase la concienzuda reseña de Garza (2015).

Este breve recorrido apenas esboza el notable auge que supuso el volumen *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro* para el tipo de estudios que promovía y ejemplificaba. Es por ello que hemos querido celebrar los veinte años de su publicación de la manera más lógica y sencilla: esto es, la provisión de nuevas investigaciones que no serían posibles hoy sin ese referente. Así, este monográfico presenta, en primer lugar, un minucioso recuento de los “Repertorios, catálogos y diccionarios: localización, identificación y descripción de la literatura áurea impresa” (Alejandra Ulla), que examina críticamente la evolución del acopio y uso de la bibliografía en las últimas dos décadas. Le sigue un artículo de obligada reflexión sobre cómo los modos de la edición de texto deben y pueden trasladarse al terreno de la edición crítica digital, en concreto de los textos áureos. El reto, desde luego, se sitúa en cómo aprovechar las nuevas tecnologías para que las ediciones ganen en visibilidad y prestaciones, sin perder el rigor científico ni cualquier otro logro conseguido en papel (Susanna Allés Torrent, “Crítica textual y edición digital o ¿Dónde está la crítica en las ediciones digitales?”). Se trata de dos trabajos que ofrecen un estado razonado de la cuestión y que aspiran a convertirse en herramientas de consulta eficaces para la confección de ediciones críticas de textos del Siglo de Oro.

Completan el conjunto tres trabajos que ejemplifican algunos de los problemas a los que se enfrenta el editor moderno de textos antiguos. Por orden cronológico de autores y obras estudiados, el primero está dedicado al descubrimiento de “Un impreso desconocido de los Cromberger: los sermones castellanos de san Vicente Ferrer sobre el Anticristo (Sevilla, 1549) y su difusión en el ámbito de la Reforma» (María Isabel Toro Pascua). El testimonio rescatado, anterior a la edición valenciana de 1550 –considerada hasta el momento la más antigua– obliga a reformular el origen y la difusión de esa colección. Su factura material y su relación textual con otras ediciones aportan nuevos datos para comprender la difusión de unos textos de gran relevancia para la historia de las corrientes religiosas en la España del siglo XVI.

A continuación, Luis Gómez Canseco («Después de tirar los pliegos: Otras vidas del libro en la imprenta a la luz de dos casos ejemplares») utiliza dos casos concretos, *La Araucana* de Alonso de Ercilla y el *Guzmán de Alfarache* de Mateo Alemán, para ofrecer un muestrario de variaciones textuales acaecidas una vez acabado el proceso de impresión. En el caso de Ercilla, documenta diversos fenómenos de intervención, más o menos graves o llamativos, llevados a cabo por los talleres, como correcciones manuscritas sistemáticas (pues se aprecia la misma enmienda en diversos ejemplares de la misma tirada y de una misma mano), o la inserción de nuevos cuadernos y reimpresión de otros para encajar texto añadido por el autor. Asimismo, aporta pruebas del control de las Fes de erratas por parte de Alemán, una actitud acorde con la voluntad de ese autor de no dejar sus textos al albur de los duendes de imprenta.

Por último, Sònia Boadas y Laura Fernández (“Los títulos de las comedias de Lope de Vega: oscilaciones y cambios de los autógrafos a la imprenta”) pre-

sentan una muestra de las variaciones que sufren los títulos de las obras dramáticas del Fénix y cómo estas se deben a un abanico de causas muy variopinto: desde la propia voluntad del autor hasta razones puramente tipográficas. Gracias a ello se consigue identificar epígrafes postizos, recuperar marbetes originales e incluso rescatar del olvido algún título que había pasado desapercibido hasta la actualidad.

Todos ellos, en definitiva, comparten un propósito: que la filología, de forma silenciosa, consiga ofrecer al público unos textos fiables, producto de un quehacer riguroso pero imperceptible para el no especialista, que, sin embargo, los disfrutará como disfruta de una frase sencilla, ajeno a la complejidad que ambos esconden. Esta tarea es hoy más fácil que hace veinte años gracias al volumen *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*: si no nos ha hecho más sabios, al menos nos ha hecho menos locos.

## Bibliografía

- ANDRÉS ESCAPA, Pablo, “Autores en la oficina del impresor: Tres reimpressiones del Siglo de Oro español y un aplazamiento”, *Boletín de la Real Academia Española*, LIX (1999), pp. 249-266.
- (ed.), Juan Caramuel, *Syntagma de arte typographica*, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 267-287.
- , y otros, “El original de imprenta”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 29-64.
- ARELLANO, Ignacio (ed.), Lope de Vega, *Rimas humanas y divinas del licenciado Tomé de Burquillos*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, 2019.
- AVALLE, D’Arco Silvio, *Principi di critica testuale*, Padua, Antenore, 1972.
- BAÑOS VALLEJO, Fernando, “San Vitores en otro incunable (II): Edición de Juan de Burgos (1499)”, *Archivum: Revista de la Facultad de Filología*, LIV-LV (2004-2005), pp. 395-419.
- , “San Vitores en otro incunable: texto e imagen”, en *Actes del X Congrés Internacional de l’Associació Hispànica de Literatura Medieval*, ed. Rafael Alemany, Josep Lluís Martos y Josep Miquel Manzanaro, Alicante, Universitat d’Alacant, 2005, 3 vols., I, pp. 341-353.
- , “El *Flos sanctorum* con sus *Ethimologías*. Primer incunable del género”, en *Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación Hispànica de Literatura Medieval (Universidad de León, 20 al 24 de septiembre de 2005)*, ed. Armando López Castro y María Luzdivina Cuesta Torre, León, Universidad de León, 2007, 2 vols., I, pp. 287-297.
- , “La transformación del *Flos sanctorum* castellano en la imprenta”, en *Vides medievals de sants: difusió, tradició i llegenda*, ed. Marinela Garcia Sempere y Maria Àngels Llorca Tonda, Alicante, Universitat d’Alacant, 2012, pp. 65-97.
- , “La ilustración en las primeras ediciones peninsulares del *Flos sanctorum*”, en *Espacios en la Edad Media y el Renacimiento*, ed. María Morrás, Salamanca, Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas-Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas, 2018, pp. 165-182.
- BARAS ESCOLA, Alfredo (ed.), Miguel de Cervantes, *Entremeses*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2012.
- BARBI, Michele, *La nuova filologia e l’edizione dei nostri scrittori, da Dante a Manzoni*, Florencia, Sansoni, 1938.
- BÉDIER, Joseph, “La tradition manuscrite du *Lai de l’Ombre*: réflexions sur l’art d’éditer les anciens textes”, *Romania*, LIV (1928), pp. 161-196, 321-358; reed., *La tradition manuscrite du ‘Lai de l’ombre’: réflexions sur l’art d’éditer les anciens textes*, París, Champion, 1929; reimpr. 1970.

- BELTRÁN, Vicente (ed.), *Coplas que hizo Jorge Manrique a la muerte de su padre*, Barcelona, Promociones y Publicaciones Universitarias, 1991.
- BIZARRI, Hugo Óscar, “El hispanismo en la senda de la crítica textual”, en *Cinco-cuentenario de la Asociación Internacional de Hispanistas*, A Coruña, Universidade da Coruña, 2014, pp. 167-180.
- BLANCO, Emilio (ed.), fray Antonio de Guevara, *Relox de príncipes*, Madrid, ABL, 1994.
- \_\_\_\_\_, “Notas crítico-textuales al *Relox de príncipes*”, *Boletín de la Real Academia Española*, LXXV (1995), pp. 477-522.
- \_\_\_\_\_, «Pecados de impresor, razones de librero: la profesión del libro en los manuales de confesores», en *El arte de la memoria. Homenaje a Víctor Infantes*, ed. Ana Martínez Pereira, Madrid, Visor, 2020, 2 vols., I, pp. 253-262.
- BLECUA, Alberto, *La transmisión textual del “Conde Lucanor”*, Bellaterra, Universidad Autónoma de Barcelona, 1980.
- \_\_\_\_\_, *Manual de crítica textual*, Madrid, Castalia, 1983.
- \_\_\_\_\_, “Generalidades sobre crítica textual”, *Arbor*, núm. 582 (1994), pp. 11-27.
- BOADAS, Sònia, “La impresión de los panfletos políticos de Diego de Saavedra: *Noticias del Tratado de Neutralidad y Carta a un holandés*”, en *La invención de las noticias. Las relaciones de sucesos entre la literatura y la información (siglos XVI-XVIII)*, ed. Valentina Nider y Guido Capelli, Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia de la Università di Trento, 2017, pp. 567-582.
- \_\_\_\_\_, “Lope ante la puesta en escena: las acotaciones en las comedias autógrafas”, en *“Entra el editor y dice”: ecdótica y acotaciones teatrales (siglos XVI y XVII)*, ed. Luigi Giuliani y Victoria Pineda, Edizioni Ca’Foscari, Venecia, 2018, pp. 91-116.
- BOTTA, Patrizia (ed.), *Filologia dei testi a stampa (Area Iberica)*, Módena, Mucchi, 2005.
- BOUZA, Fernando, *Del escribano a la biblioteca*, Madrid, Síntesis, 2010.
- \_\_\_\_\_, *Dásele licencia y privilegio: Don Quijote y la aprobación de libros en el Siglo de Oro*, Madrid, Akal, 2012.
- \_\_\_\_\_, “Falsos, sin licencia, contra privilegio. La actuación de Lorenzo Ramírez de Prado como juez privativo de impresiones a mediados del siglo XVII”, en *Texto, edición y público en los albores de la imprenta*, coord. Marta Haro y José Luis Canet, Valencia, Universitat de València, 2014a, pp. 13-27.
- \_\_\_\_\_, «Una aprobación inédita de Quevedo a *El Fénix* de Pellicer y otros cinco expedientes de imprenta del Consejo de Castilla (1628-1658)», *La Perinola: Revista de investigación quevediana*, nº 18 (2014b), pp. 63-76.
- BOWERS, Fredson, *Principles of Bibliographical Description*, Princeton (NJ), Princeton University Press, 1949; trad. española, *Principios de descripción bibliográfica*, Madrid, Arco/Libros, 2001.
- \_\_\_\_\_, “The Yale Folio Facsimile and Scholarship”, *Modern Philology*, LIII (1955), pp. 50-57.
- \_\_\_\_\_, *Textual and Literary Criticism*, Cambridge, 1959; reed., 1966.

- \_\_\_\_\_, *Bibliography and Textual Criticism*, Oxford, Clarendon Press, 1964.
- \_\_\_\_\_, *Essays on Bibliography, Text and Editing*, Charlottesville, Bibliographical Society of the University of Virginia, 1975; reed., 2003.
- CABO ASEGUINOLAZA, Fernando (ed.), Francisco de Quevedo, *La vida del Buscón*, Barcelona, Crítica, 1993; reed., Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2012.
- CANET, José Luis, “Algunas reflexiones sobre el proceso de edición en el siglo XVI y la bibliografía textual”, *Edad de Oro*, XXVIII (2009), pp. 59-72.
- CAÑEDO, Jesús, e IGNACIO ARELLANO (coords.), *Edición y anotación de textos del Siglo de Oro: Actas del Seminario Internacional para la Edición y Anotación de Textos del Siglo de Oro (I, 1986)*, Pamplona, EUNSA, 1987.
- \_\_\_\_\_, (coords.), *Crítica textual y anotación filológica en obras del Siglo de Oro: Actas del Seminario Internacional para la Edición y Anotación de Textos del Siglo de Oro (II, 1990)*, Madrid, Castalia, 1990.
- CARREIRA, ANTONIO (ed.), Luis de Góngora, *Romances*, Barcelona, Quaderns Crema, 1998, 4 vols.
- CASAS DEL ÁLAMO, María, “‘Viola animae’: itinerario y particularidades tipográficas de una edición pinciana del siglo XVI”, en *El texto infinito: tradición y reescritura en la Edad Media y el Renacimiento*, ed. Cesc Esteve, Salamanca, Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas, 2014, pp. 359-368.
- \_\_\_\_\_, “Del alma al taller: diálogo y censura con varias notas tipobibliográficas de ediciones vallisoletanas del siglo XVI”, en *Diálogo y censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, ed. Ana Vian, María José Vega y Roger Friedlin, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, 2016, pp. 331-346.
- CASTALDI, Lucio, PAOLO CHIESA y GUGLIELMO GORNI, “Teoria e storia del Lachmannismo”, *Ecdotica*, I (2004), pp. 55-81.
- CASTELLANI, Arrigo, *Bédier avait-il raison?: la méthode de Lachmann dans les éditions des textes du moyen âge, leçon inaugurale*, Éditions Universitaires, Friburgo, 1967.
- CAYUELA, Anne (ed.), *Edición y literatura en España (Siglos XVI y XVII)*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2012.
- CERQUIGLINI, Bernard, *Éloge de la variante: Histoire critique de la philologie*, París, Seuil, 1989.
- CHARTIER, Roger, “La pluma, el papel y la voz”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 65-95.
- CHIARINI, Giorgio (ed.), Juan Ruiz, arcipreste de Hita, *Libro de buen amor*, Milán-Nápoles, Riccardo Ricciardi, 1964.
- CLAVERÍA LAGUARDA, Carlos, *Los correctores: tipos duros en imprentas antiguas*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2019.
- CONDE, Juan Carlos, y CLIVE GRIFFIN (eds.), *La palabra escrita e impresa: libros, bibliotecas, coleccionistas y lectores en el mundo hispano y novohispano:*

- in memoriam *Victor Infantes & Giuseppe Mazzocchi*, Hispanic Seminary of Medieval Studies-Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, Nueva York-Londres, 2020.
- CONTINI, Gianfranco, *Saggio d'un commento alle correzioni del Petrarca volgare*, Florencia, Sansoni, 1943.
- \_\_\_\_\_, *Varianti e altra lingüística*, Turín, Einaudi, 1970.
- \_\_\_\_\_, *Breviario di ecdotica*, Milán-Nápoles, Ricciardi, 1986.
- CORBETO, Albert, y Marina GARONE, *Historia de la tipografía: la evolución de la letra desde Gutenberg hasta las fundiciones digitales*, Lérida, Milenio, 2015.
- CRIVELLARI, Daniele, y Eugenio MAGGI (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XVII*, Barcelona, Gredos, 2018, 2 vols.
- CROSBY, James O. (ed.), Francisco de Quevedo, *Sueños y discursos*, Madrid, Castalia, 1993, 2 vols.
- CRUICKSHANK, Don W., "Calderón's *Primera* and *Tercera Partes*: The Reprints of '1640' and '1664'", *The Library*, quinta serie, XXV (1970), pp. 105-119.
- \_\_\_\_\_, "The Text of *La vida es sueño*", en *The Textual Criticism of Calderón's Comedias*, ed. Edward M. Wilson y Don W. Cruickshank, Londres, Gregg & Tamesis, 1973, pp. 79-94.
- \_\_\_\_\_, "Editing Early Printed Editions", en *Editing the «Comedia»*, ed. Frank P. Casa y Michael D. McGaha, Ann Arbor, University of Michigan, 1985, pp. 52-76.
- \_\_\_\_\_, "Los 'hurtos de la prensa' en las obras dramáticas", en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 129-150.
- \_\_\_\_\_, y John VAREY, "The Printing of Calderón's *Tercera parte*", *Studies in Bibliography*, XXIII (1970), pp. 230-251.
- DADSON, Trevor J., "El autor, la imprenta y la corrección de pruebas en el siglo XVII", *El crotalón. Anuario de filología española*, I (1984), pp. 1057-1068.
- \_\_\_\_\_, "La corrección de pruebas (y un libro de poesía)", en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 97-128.
- D'ARTOIS, Florence, y Luigi GIULIANI (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XVI*, Madrid, Gredos, 2017, 2 vols.
- DEBENEDETTI, Santorre (ed.), Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Bari, Laterza, 1928.
- \_\_\_\_\_, *I frammenti autographi dell'«Orlando furioso»*, Turín, Chiantore, 1937.
- DÉODAT-KESSEDIAN, Marie-Fraçoise, y Emmanuelle GARNIER (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte V*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2004.
- DI PASTENA, Enrico (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte VII*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2008, 3 vols.

- DI STEFANO, Giuseppe, “El pliego suelto: del lenguaje a la página”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 171-185.
- ESTEVE, Cesc (ed.), *Las razones del censor. Control ideológico y censura de libros en la primera Edad Moderna*, Bellaterra, Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2013.
- FAHY, CONOR, *Saggi di bibliografia testuale*, Padua, Antenore, 1988.
- FERNÁNDEZ, Laura, “Las erratas del *Persiles*: nuevas, falsas y enmendadas”, en *Volver a Cervantes: Actas del IV Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas, Lepanto 1-8 de Octubre de 2000*, ed. Antonio Bernat Vistarini, Palma de Mallorca, Universitat de les Illes Balears, 2000, 2 vols., II, pp. 887-894.
- \_\_\_\_\_, (ed.), Miguel de Cervantes, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*, estudio preliminar de Isabel Lozano Renieblas y Laura Fernández, notas de Ignacio García Aguilar y Carlos Romero, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Espasa-Círculo de Lectores, 2018.
- \_\_\_\_\_, y Gonzalo PONTÓN (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XI*, Madrid, Gredos, 2012, 2 vols.
- FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Daniel (ed.), *El maestro de danzar*, Madrid, Gredos, 2012.
- \_\_\_\_\_, (ed.), *Los textos de Cervantes*, Madrid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2013.
- \_\_\_\_\_, “Edición crítica, problemas textuales y de autoría: métrica y ortología en Lope de Vega”, en *La edición del diálogo teatral (siglos XVI-XVII)*, coord. Luigi Giuliani y Victoria Pineda, Florencia, Edizioni Ca’Foscari, en prensa.
- FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Natalia (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XIII*, Madrid, Gredos, 2014, 2 vols.
- FIESOLI, Giovanni, *La genesi del lachmannismo*, Florencia, Sismel-Edizioni del Galluzzo, 2000.
- FOSALBA, Eugenia (ed.), *El Abencerraje*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Espasa-Círculo de Lectores, 2017.
- FLORES, Robert M., *The Compositors of the First and Second Madrid Editions of «Don Quixote», Part I*, Londres, The Modern Humanities Research Association, 1975.
- FRADEJAS RUEDA, José Manuel, *Introducción a la edición de textos medievales castellanos*, Valladolid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1991.
- GARCÍA AGUILAR, Ignacio, *Imprenta y literatura en el Siglo de Oro: la poesía de Lope de Vega*, Madrid, Ediciones del Orto, 2006.
- GARCÍA-BERMEJO GINER, Miguel Marón, “Creación del impreso teatral: Texto y práctica dramática”, en *El escrito en el Siglo de Oro: prácticas y representaciones*, ed. Pedro M. Cátedra, Augustin Redondo, y María Luisa López-Vidrie-

- ro, Salamanca-París, Ediciones Universidad de Salamanca-Publications de la Sorbonne-Sociedad Española de Historia del Libro, 1998, pp. 111-128.
- GARCÍA LÓPEZ, Jorge (ed.), Alfonso de la Torre, *Visión delectable*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1991.
- (ed.), Miguel de Cervantes, *Novelas ejemplares*, Barcelona, Crítica, 2001; reed. Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Círculo de Letores-Galaxia Gutenberg, 2013.
- “Materiales para una edición crítica de las *Novelas ejemplares*”, *Anales cervantinos*, XLII (2010), pp. 33-46.
- , “Sobre una edición ‘corregida’ de las *Empresas políticas*”, en *Literatura medieval y renacentista en España: líneas y pautas*, ed. Natalia Fernández Rodríguez y María Fernández Ferreiro, Salamanca, Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas, 2012, pp. 575-583.
- GARCÍA-REIDY, Alejandro, y Fernando PLATA (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XIX*, Barcelona, Gredos, 2020, 2 vols.
- GARZA, Sonia, “La cuenta del original”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 65-95.
- , “El original de imprenta de la *Primera parte del Flos Sanctorum* (Toledo, Diego de Ayala, 1578)”, en *Decíamos ayer... Estudios en honor a María Cruz García de Enterría*, ed. Cristina Castillo Martínez y José Manuel Lucía Megías, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2003, pp. 227-238.
- , “El *Tratado de Matemáticas* de Juan Pérez de Moya en la imprenta”, en *La memoria de los libros: Estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*, dir. Pedro M. Cátedra y María Luisa López Vidriero, ed. María Isabel de Paiz Hernández, Salamanca, Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, 2004, 2 vols., I, pp. 435-462.
- , *Manuscritos e imprenta*, Tesis Doctoral, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2005.
- , “*Vida de San Gerónimo*: El texto en proceso de constitución”, *Edad de Oro*, XXVIII (2009), pp. 105-142.
- , “Imprenta manual y pruebas de imprenta”, en *Edición y literatura en España, siglos XVI y XVII*, ed. Anne Cayuela, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2012, pp. 111-136.
- , reseña a “Begoña Rodríguez Rodríguez, *Del original de imprenta al libro impreso* (Madrid, Ollero & Ramos, 2014)”, *Ecdótica*, XII (2015), pp. 250-258.
- , “La bibliografía textual en España”, en *La palabra escrita e impresa: libros, bibliotecas, coleccionistas y lectores en el mundo hispano y novohispano: in memoriam Víctor Infantes & Giuseppe Mazzocchi*, ed. Juan Carlos Conde y Clive Griffin, Hispanic Seminary of Medieval Studies-Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, Nueva York-Londres, 2020, pp. 159-183.

- \_\_\_\_\_, *El original de imprenta en España (siglos XV-XVII)*, Madrid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles-Biblioteca Nacional de España, en prensa.
- \_\_\_\_\_, y Silvia IRISO (ed.), Cristóbal Suárez de Figueroa, *De los impresores*, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 259-266.
- GASKELL, Philip, *A New Introduction to Bibliography*, Oxford, Oxford University Press, 1972; trad. española, *Nueva introducción a la bibliografía material*, Gijón, Trea, 1998.
- GIULIANI, Luigi, (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte III*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2002, 3 vols.
- \_\_\_\_\_, y Ramón VALDÉS, *Comedias de Lope de Vega. Parte IV*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2002, 3 vols.
- \_\_\_\_\_, y Victoria PINEDA (eds.), *“Entra el editor y dice”: Ecdótica y acotaciones teatrales (siglos XVI y XVII)*, Venecia, Edizioni Ca’Foscari, 2018.
- GÓMEZ CANSECO, Luis (ed.), Mateo Alemán, *Guzmán de Alfarache*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2012.
- \_\_\_\_\_ (ed.), ‘Alonso Fernández de Avellaneda’, *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, Madrid, Real Academia Española-Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2014.
- \_\_\_\_\_, “‘El cuchillo de tu abuelo’: En torno a la edición de un lugar oscuro en el Auto I de *La Celestina*”, *Celestinesca*, XXXIX (2015), pp. 27-38.
- \_\_\_\_\_ (dir.), Miguel de Cervantes, *Comedias y tragedias*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Espasa-Círculo de Lectores, 2016, 2 vols.
- \_\_\_\_\_ (coord.), *De la Filología a la lectura. Biblioteca Clásica (1993-2018)*, *Ínsula*, nº 858 (2018).
- \_\_\_\_\_, “Adiáforas y variantes de autor en *La Araucana* (1589-1590)”, *Janus: Estudios sobre el Siglo de Oro*, VIII (2019a), pp. 20-41.
- \_\_\_\_\_, “El retrato de Alonso de Ercilla en *La Araucana*. Variantes y función”, *Lemir: Revista de Literatura Española Medieval y del Renacimiento*, XXIII (2019b), pp. 255-262.
- \_\_\_\_\_, “Un documento inédito en torno a la impresión de la *Primera, segunda y tercera partes de la Araucana* de Alonso de Ercilla (Madrid, Pedro Madrigal, 1590)”, *Etiopicas: revista de letras renacentistas*, XV (2019c), pp. 9-24.
- GÓMEZ MORAL, Alba, “Algunas notas sobre el original de imprenta *La culebra de oro*. Para algunos [ca. 1637] de Matías de los Reyes”, *Revista de literatura*, nº 160 (2018), pp. 385-406.
- GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, “El patrimonio teatral áureo, un problema bibliográfico: algunos apuntes sobre bibliografía material y humanidades digitales”, *Teatro de palabras: revista sobre teatro áureo*, nº 7 (2013), pp. 279-295.

- \_\_\_\_\_, *Del corral al papel: estudio de impresores españoles de teatro en el siglo XVII*, Tesis doctoral, Madrid, Universidad Complutense, 2015.
- \_\_\_\_\_, y Amaranta SAGUAR GARCÍA (eds.), *El pasado ajeno: estudios en honor y recuerdo de Jaime Moll*, Córdoba, Academia de cronistas de ciudades de Andalucía, 2012.
- GRAFTON, Anthony, *The Culture of Correction in Renaissance Europe*, New Haven (CT), Yale University Press, 2011.
- GREETHAM, David C., *Textual Scholarship: An Introduction*, Nueva York, Garland, 1992.
- \_\_\_\_\_ (ed.), *Scholarly Editing: A Guide to Research*, Nueva York, The Modern Language Association of America, 1995.
- \_\_\_\_\_, *Textual Transgressions: Essays Toward the Construction of a Bibliography*, Londres, Taylor & Francis, 1998.
- \_\_\_\_\_, *Theories of the Text*, Oxford, Oxford University Press, 1999.
- GREG, Walter W., “An Elizabethan Printer and His Copy”, *The Library*, IV (1923), pp. 102-118.
- \_\_\_\_\_, «The Rationale of Copy-Text», *Studies in Bibliography*, III (1950-1951), pp. 19-36.
- GRIFFIN, Clive, *Oficiales de imprenta, herejía e inquisición en la España del siglo XVI*, Madrid, Ollero & Ramos, 2009.
- GUMBRECHT, Hans Ulrich, “‘Un souffle d’Allemagne ayant passé’: Friedrich Diez, Gaston Paris, and the Genesis of National Philologies”, *Romance Philology*, XL (1986-1987), pp. 1-37.
- HAEBLER, Konrad, *Bibliografía ibérica del siglo XV: Enumeración de todos los libros impresos en España y Portugal hasta el año de 1500, con notas críticas*, La Haya-Leipzig, Martinus Nijhoff-Karl W. Hiersemann, 1903-1917, 2 vols.; reed. Madrid, Julio Ollero, 1992.
- \_\_\_\_\_, *Handbuch der Inkunabelkunde*, Leipzig, Karl W. Hiersemann, 1925; trad. española, *Introducción al estudio de los incunables*, Madrid, Ollero & Ramos, 1995.
- HARO CORTÉS, Marta, “El *Claribalte* en la imprenta valenciana”, en *De la literatura caballeresca al “Quijote”*, coord. Juan Manuel Cacho Blecua, ed. Ana Carmen Bueno Serrano, Patricia Esteban Erlés y Karla Xiomara Luna Mariscal, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2007, pp. 249-281.
- \_\_\_\_\_, “La *Historia de la doncella Teodor* en la imprenta de los Cromberger: vínculo textual e iconográfico con el *Repertorio de los tiempos*”, en *Avatares y perspectivas del medievalismo ibérico*, coord. Isabella Tomassetti, ed. Roberta Alviti, Aviva Garribba, Massimo Marini y Debora Vaccari, CiLengua, San Millán de la Cogolla, 2019, 2 vols., II, pp. 1645-1661.
- \_\_\_\_\_, Rafael BELTRÁN, José Luis CANET y Héctor H. GASSÓ (eds.), *Estudios sobre el «Cancionero General» (Valencia, 1511): Poesía, manuscrito e imprenta*, Valencia, Universitat de València, 2012.

- \_\_\_\_\_, y José Luis CANET (eds.), *Texto, edición y público lector en los albores de la imprenta*, Valencia, Universitat de València, 2014.
- HELLINGA, Lotte, *Impresores, editores, correctores y cajistas. Siglo XV*, Salamanca, Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, 2006.
- \_\_\_\_\_, *Texts in Transit: Manuscript to Proof and Print in the Fifteenth Century*, Leiden, Brill, 2014.
- HINMAN, Charlton, *The Printing and Proof-Reading of the First Folio of Shakespeare*, Clarendon Press, Oxford, 1963, 2 vols.
- HUNTER, William F. (ed.), Tirso de Molina, *El burlador de Sevilla y convidado de piedra*, s.l., Centro para la Edición de los Clásicos Españoles-Instituto de Estudios Tirsianos (GRISO), 2010.
- IGLESIAS FEIJOO, Luis, “Modernización frente a ‘Old spelling’ en la edición de textos clásicos”, en *La edición de textos. Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, ed. Pablo Jauralde, Dolores Noguera y Alfonso Rey, Londres, Tamesis, 1990, pp. 237-244.
- INFANTES, Víctor, “Postillas para una nueva edición: los ‘accidentes editoriales’ del *Diálogo de mujeres* de Cristóbal de Castillejo”, *Angélica: Revista de literatura*, III (1992), pp. 33-66.
- \_\_\_\_\_, *Del libro áureo*, Madrid, Calambur, 2006.
- \_\_\_\_\_, *En octavo: historia mínima de un formato editorial*, Madrid, Turpin, 2014.
- \_\_\_\_\_, François Lopez, y Jean-François Botrel (coords.), *Historia de la edición y de la lectura en España: 1475-1914*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2003.
- IRISO, Silvia (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte II*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 1998, 3 vols.
- ITALIA, Paola, y Giulia RABONI, *Che cos'è la filologia d'autore*, Roma, Carocci, 2010.
- JONES, Edward (ed.), *A Concise Companion to the Study of Manuscripts, Printed Books, and the Production of Early Modern Texts*, Chichester (WS), Wiley Blackwell, 2015.
- LACARRA, María Jesús (coord.), *Literatura medieval hispánica: “Libros, lecturas y reescrituras”*, ed. Nuria Aranda García, Ana M. Jiménez Ruiz y Ángela Torralba Ruberte, San Millán de la Cogolla, CiLengua, 2019.
- \_\_\_\_\_, y Nuria ARANDA (eds.), *La literatura medieval hispánica en la imprenta (1475-1600)*, Valencia, Universitat de València, 2016.
- LAPLANA, José Enrique (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XII*, Madrid, Gredos, 2013, 2 vols.
- LLORET, Albert, *Printing Ausiàs March. Material Culture and Renaissance Poetics*, Madrid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2013.
- LOBERA, Francisco J., Guillermo SERÉS, Paloma DÍAZ-MAS, Carlos MOTA, Íñigo RUIZ ARZÁLLUZ y Francisco RICO (eds.), Fernando de Rojas (y antiguo autor), *La Celestina. Tragicomedia de Calisto y Melibea*, Crítica, Barcelona, 2000; reed. Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2011.

- LÓPEZ MARTÍNEZ, José Enrique (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XIV*, Madrid, Gredos, 2015, 2 vols.
- LÓPEZ VIDRIERO, María Luisa, y Pedro M. CÁTEDRA, *La imprenta y su impacto en Castilla*, Salamanca, s.e., 1998.
- LUCERO SÁNCHEZ, Ernesto, “Relevancia ecdótica de la bibliografía textual; el caso del *Marcos de Obregón*”, *Edad de Oro*, XXVIII (2009), pp. 143-176.
- LUCÍA MEGÍAS, José Manuel, *Imprenta y libros de caballerías*, Madrid, Ollero & Ramos, 2000.
- \_\_\_\_\_, “Escribir, componer, corregir, reeditar, leer (o las transformaciones textuales en la imprenta)”, en *Libro y lectura en la Península Ibérica y América (siglos XVII al XVIII)*, ed. Antonio Castillo, Valladolid, Junta de Castilla y León, 2003, pp. 209-242.
- \_\_\_\_\_, “Las relaciones entre la bibliografía textual y la informática humanística: El incunable del hipertexto”, *Tipofilología. Rivista Internazionale di Studi Filologici e Linguistici sui testi a stampa*, I (2008), pp. 119-138.
- LYELL, James P.R., *Early Book Illustration in Spain*, Londres, Grafton & Co., 1926; trad. española, *La ilustración del libro antiguo en España*, Madrid, Ollero & Ramos, 1997.
- MAAS, Paul, *Textkritik*, Leipzig-Berlín, Teubner, 1927; trad. española, *Crítica del Texto*, trad. Rafael Bonilla Cerezo y Andrea Baldissera (con la presentación de Giorgio Pasquali a la edición italiana de 1956 y una nota de Luciano Canfora a la tercera edición italiana), Sevilla, Universidad Internacional de Andalucía, 2012.
- MAÑERO LOZANO, David, “Trayectoria editorial de *La pícaro Justina*. Estudio bibliográfico y textual”, *Criticón*, CIX (2010), pp. 79-93.
- \_\_\_\_\_, “La edición príncipe de *La pícaro Justina*. Análisis de estados textuales”, *Revista de Literatura*, núm. 146 (2011), pp. 407-426.
- \_\_\_\_\_ (ed.), Francisco López de Úbeda, *La pícaro Justina*, Madrid, Cátedra, 2012.
- MARÍN PINA, María del Carmen, “La trayectoria editorial de la *Cárcel de amor* en el siglo XVI: avatares en la imprenta”, en *La literatura medieval hispánica en la imprenta (1475-1600)*, ed. María Jesús Lacarra, Valencia, Universitat de València, 2016, pp. 151-172.
- MARSÁ, María, *La imprenta en los Siglos de Oro (1520-1700)*, Madrid, Ediciones del Laberinto, 2001.
- MARTÍN ABAD, Julián, “Soporte, texto y noticia bibliográfica”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 187-222.
- \_\_\_\_\_, *Post incunables ibéricos*, Madrid, Ollero & Ramos, 2001.
- \_\_\_\_\_, *Los primeros tiempos de la imprenta en España*, Madrid, Ediciones del Laberinto, 2003.
- \_\_\_\_\_, *Los libros impresos antiguos*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2004.

- MARTINENGO, Alessandro (ed.), Lope de Vega, *La creación del mundo*, Madrid, Gredos, 2012.
- MARTÍNEZ-GIL, Víctor (coord.), *Models i criteris de l'edició de textos*, Barcelona, Universitat Oberta de Catalunya, 2013.
- MARTOS, Josep Lluís (ed.), *Del impreso al manuscrito en los cancioneros*, Alcalá de Henares, Centro de Estudios Cervantinos, 2011.
- \_\_\_ (ed.), *La poesía en la imprenta antigua*, Alicante, Universitat d'Alacant, 2014.
- MCKERROW, Ronald B., *An Introduction to Bibliography for Literary Students*, Oxford, Oxford University Press, 1927; trad. española, *Introducción a la bibliografía material*, Madrid, Arco/Libros, 1998.
- MICÓ, José María, "Prosas y prisas en 1604: El *Quijote*, el *Guzmán* y la *Pícara Justina*", en *Hommage à Robert Jammes*, ed. Francis Cerdan, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1994, 3 vols., III, pp. 827-848.
- \_\_\_, "Mateo Alemán y el *Guzmán de Alfarache*: la novela, a pie de imprenta", en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 151-169.
- \_\_\_, y Rafael RAMOS, *Biblioteca Clásica. Normas para colaboradores*, Crítica, [Barcelona], 1993.
- MOLL, Jaime, "Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro", *Boletín de la Real Academia Española*, LIX (1979), pp. 49-107.
- \_\_\_, "Correcciones en prensa y crítica textual: A propósito de *Fuente Ovejuna*", *Boletín de la Real Academia Española*, LXII (1982), pp. 158-171.
- \_\_\_ (ed.), Alonso Víctor de Paredes, *Institución y origen del arte de la imprenta y reglas generales para los componedores*, Madrid, El Crotalón, 1984.
- \_\_\_ (ed.), Alonso Víctor de Paredes, *Institución y origen del arte de la imprenta y reglas generales para los componedores*, Madrid, Calambur, 2002.
- \_\_\_, *De la imprenta al lector: Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*, Madrid, Arco/Libros, 1994.
- \_\_\_, "La imprenta manual", en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 13-27.
- MONTANARI, Elio, *La critica del testo secondo Paul Maas: testo e commento*, Sismel, Florencia, 2003.
- MONTANER, Alberto (ed.), *Cantar de Mio Cid*, Barcelona, Crítica, 1993; reed. Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2011.
- \_\_\_, "Prólogo: Sobre la génesis de los *Comentarios* de Bartolomé Leonardo de Argensola", en Javier Ordovás Esteban (ed.), Bartolomé Leonardo de Argensola, *Comentarios para la Historia de Aragón*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (C.S.I.C.)-Excma. Diputación de Zaragoza, 2016, pp. 7-15.

- \_\_\_\_\_, “Variantes de transmisión, error textual y sesgo cognitivo: el caso de la literatura hispánica medieval”, *Medioevo Romano*, XLIV, 1 (2020), pp. 35-73.
- MONTERO, Juan (ed.), Jorge de Montemayor, *La Diana*, Barcelona, Crítica, 1996.
- \_\_\_\_\_, y Pedro RUIZ PÉREZ, “El libro en el Siglo de Oro. Estado de la investigación (1980-2005)”, *Etiópicas. Revista de letras renacentistas*, II (2006), pp. 15-108.
- \_\_\_\_\_, FRANCISCO J. ESCOBAR y Flavia GHERARDI (eds.), Miguel de Cervantes, *La Galatea*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2014.
- MONTERO REGUERA, José, Fernando ROMO FEITO y Macarena CUIÑAS GÓMEZ (eds.), Miguel de Cervantes, *Viaje del Parnaso y poetas sueltas*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2016.
- MORROS, Bienvenido (ed.), Garcilaso de la Vega, *Obra poética y textos en prosa*, Barcelona, Crítica, 1995.
- NORTON, Frederick J., *Printing in Spain, 1501-1520: With a Note on the Early Editions of the «Celestina»*, Cambridge, Cambridge University Press, 1966; trad. española, *La imprenta en España, 1501-1520*, Madrid, Ollero & Ramos, 1997.
- ORDUNA, Germán, *Ecdótica: Problemática de la edición de textos*, Kassel, Reichenberger, 2000.
- ORLANDI, Giovanni, “Perché non possiamo non dirci lachmanniani”, *Filologia mediolatina*, II (1995), pp. 1-42.
- PAIZ HERNÁNDEZ (*olim* HERNÁNDEZ GONZÁLEZ), María Isabel de, “De la tradición impresa a la tradición manuscrita. Consideraciones sobre el *Libro de los claros varones de Castilla* de Fernando del Pulgar a la luz de un nuevo testimonio manuscrito del siglo xv”, en en *Actas del VIII Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Santander, 22-26 de septiembre de 1999)*, ed. Margarita Freixas, Silvia Iriso y Laura Fernández, Santander, Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria-Año Jubilar Lebaniego-Asociación Hispánica de Literatura Medieval, 2000, 2 vols., II, pp. 945-974.
- \_\_\_\_\_, “La corrección editorial en la imprenta incunable castellana”, en *Doce siglos de materialidad del libro: Estudios sobre manuscritos e impresos entre los siglos VIII y XIX*, dir. Manuel José Pedraza Gracia, ed. Helena Carvajal González y Camino Sánchez Oliveira, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017, pp. 281-307.
- PALOMINO TIZADO, Natalia, “Las tramas editoriales barcelonesas de *Marcos de Obregón* (1618), de Vicente Espinel”, *Etiópicas: Revista de letras renacentistas*, XV (2019), pp. 51-61.
- PASQUALI, Giorgio, *Storia della tradizione e critica del testo*, Florencia, Le Monier, 1934.

- PEDRAZA, Felipe B., y Pedro CONDE PARRADO (dirs.), Lope de Vega, *La vega del Parnaso*, Cuenca, Instituto Almagro de Teatro Clásico-Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2015, 3 vols.
- PEDRAZA GRACIA, Manuel José, Yolanda CLEMENTE SAN ROMÁN y Fermín de los REYES GÓMEZ, *El libro antiguo*, Madrid, Síntesis, 2003.
- PÉREZ GARCÍA, Rafael M., *La imprenta y la literatura espiritual castellana en la España del Renacimiento*, Gijón, Trea, 2006.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, *La edición de textos*, Madrid, Síntesis, 1997.
- , *Historia del libro y edición de textos*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2018.
- PFEIFFER, Rudolf, *Historia de la filología clásica*, Madrid, Gredos, 1981, 2 vols.
- PINEDA, Victoria, y Gonzalo PONTÓN (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte VI*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2005, 3 vols.
- POLIZZI, Assunta (ed.), *Imprenta y cultura de interés hispánico en Sicilia en los siglos XVI y XVII*, Berna, Peter Lang, 2013.
- PONS RODRÍGUEZ, Lola (ed.), *Historia de la Lengua y Crítica Textual*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, 2006.
- PONTÓN, Gonzalo, “Indicios de revisión en la Segunda parte del *Quijote*”, *Anales cervantinos*, XLVIII (2016), pp. 103-125.
- , “Imprenta y orígenes del teatro comercial en España (1560-1605)”, *Arte Nuevo*, IV (2017), pp. 555-649.
- , “La acotación como texto, con ejemplos de Lope de Vega”, en *“Entra el editor y dice”: Ecdótica y acotaciones teatrales (siglos XVI y XVII)*, ed. Luigi Giuliani y Victoria Pineda, Venecia, Edizioni Ca’ Foscari, 2018, pp. 69-90.
- PRESOTTO, Marco (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte IX*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2007, 3 vols.
- QUENTIN, Henry, *Essais de critique textuelle*, París, Picard, 1926.
- QUONDAM, Amedeo, “La letteratura in tipografia”, en *Letteratura italiana*, II, *Produzione e consumo*, dir., Alberto Asor Rosa, Turín, Einaudi, 1983, pp. 555-686.
- RAMOS, Rafael, «Problemas de la edición zaragozana del *Amadís de Gaula* (1508)», en *Libros de caballerías (de «Amadís» al «Quijote»). Poética, lectura, representación e identidad*, ed. Ana Belén Carro Carvajal, Laura Puerto Moro y María Sánchez Pérez, Salamanca, Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas-Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas, 2002, pp. 319-342.
- (coord.), *Comedias de Lope de Vega. Parte VIII*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2009, 3 vols.
- REEVE, Michael D., “La erudición clásica”, en *Introducción al humanismo renacentista* (trad. española de Lluís Cabré del original inglés, *The Cambridge Companion to Renaissance Humanism*, ed. Jill Kraye, Cambridge, Cambridge University Press, 1996), Cambridge, Cambridge University Press, Cambridge, 1998<sup>+</sup>, pp. 41-72.

- REYES GÓMEZ, Fermín de los, *La imprenta incunable, el “nuevo arte maravilloso” de escribir*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2015.
- RICO, Francisco, “El primer pliego del *Quijote*”, *Hispanic Review*, LXVI (1996), pp. 313-336.
- (dir.), Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, Barcelona, Instituto Cervantes-Crítica, 1998, 2 vols.; reed., Barcelona, Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg, 2004, 2 vols.; reed., Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Espasa-Círculo de Lectores, 2015, 2 vols.
- , “Componedores y grafías en el *Quijote* de 1604 (Sobre un libro de R. M. Flores)”, en *Actas del Tercer Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas (III-CINDAC): Cala Galdana, Menorca, 20/25 de octubre de 1997*, ed. Antonio Bernat Vistarini, Palma de Mallorca, Universitat de les Illes Balears, 1999a, pp. 63-83.
- , “*Don Quijote*, Madrid, 1604, en prensa”, *Bulletin hispanique*, CI (1999b), pp. 415-434.
- (dir.), *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000a.
- , “Crítica textual y transmisión impresa (Para la edición de *La Celestina*)”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, dir. Francisco Rico, ed. Pablo Andrés Escapa y Sonia Garza, Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000b, pp. 223-241.
- , “A pie de imprentas: Páginas y noticias de Cervantes viejo”, *Bulletin hispanique*, CIV (2002), pp. 673-702.
- , *En torno al error: Copistas, tipógrafos, filologías*, Madrid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2004.
- , *El texto del “Quijote”: Preliminares a una ecdótica del Siglo de Oro*, Barcelona, Destino, 2005a.
- , “Poética de la antífrasis (sobre la dedicatoria del primer *Quijote*)”, *Cervantes*, XXV, 1 (2005b), pp. 69-77.
- , “Los dos capítulos séptimos del *Persiles*, libro II”, *RILCE. Revista de filología hispánica*, XXIII, 1 (2007), pp. 185-194.
- (ed.), *Lazarillo de Tormes*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2011a.
- , “Setting by Formes: The Explanation of Alonso Víctor de Paredes (1680)”, *Ecdótica*, VIII (2011b), pp. 143-153.
- , “*Ratio typographica*: los Sueños con *La Pícaro Justina*”, en *Diferentes y escogidas: Homenaje al profesor Luis Iglesias Feijoo*, ed. Santiago Fernández Mosquera, Pamplona-Madrid-Fránkfort del Meno, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2014, pp. 437-448.
- RODRÍGUEZ-GALLEGO, Fernando (ed.), Pedro Calderón de la Barca, *El astrólogo fingido*, Madrid-Fránkfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, 2011.

- RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Begoña, “Del original de imprenta a la edición príncipe: el *Tratado* de Bernardino de Sandoval”, *Edad de Oro*, XXVIII (2009), pp. 341-357.
- , “Del *original de imprenta* a la *edición príncipe*: partes perdidas en la *Vida política de todos los estados de mujeres*”, *Analecta malacitana*, XXXIII (2010a), pp. 319-352.
- , “La *cuenta del original* y su repercusión textual en la *Vida política de todos los estados de mujeres*”, *Criticón*, CIX (2010b), pp. 37-71.
- , *Del original de imprenta al libro impreso antiguo*, Madrid, Ollero & Ramos, 2014.
- ROELLI, Philipp (ed.), *Handbook of Stemmatology. History, Methodology, Digital Approaches*, Berlín-Boston, De Gruyter, 2020.
- RONCAGLIA, Aurelio, *Principi e applicazione di critica testuale*, Roma, Bulzoni, 1975.
- RUMMONDS, Richard-Gabriel, *Printing on the Iron Handpress*, New Castle (DE)-Londres, Oak Knoll-The British Library, 1998.
- SÁNCHEZ ESPINOSA, Gabriel (ed.), *Pruebas de imprenta. Estudios sobre la cultura editorial del libro en la España moderna y contemporánea*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, 2013.
- SÁNCHEZ JIMÉNEZ, Antonio, y Adrián J. SÁEZ (coords.), Lope de Vega, *Comedias de Lope de Vega. Parte XVIII*, Barcelona, Gredos, 2019, 2 vols.
- SÁNCHEZ LAÍLLA, Luis (coord.), Lope de Vega, *Comedias de Lope de Vega. Parte XV*, Madrid, Gredos, 2016, 2 vols.
- , y José Enrique LAPLANA (eds.), Baltasar Gracián, *El criticón*, notas de Pilar Cuartero, Zaragoza, Diputación Provincial de Zaragoza-Institución Fernando el Católico, 2016, 2 vols.
- SÁNCHEZ-PRieto BORJA, Pedro, *Cómo editar los textos medievales: Criterios para su presentación gráfica*, Arco/Libros, Madrid, 1998.
- SEGRE, Cesare, *Due lezioni di ecdotica*, Pisa, Scuola Normale Superiore, 1991.
- , “Metodologia dell’edizione dei testi”, en *Ecdotica e comparatistica romanze*, Milán-Nápoles, Riccardo Ricciardi, 1998, pp. 41-53.
- SERÉS, Guillermo (ed.), Don Juan Manuel, *El conde Lucanor*, Barcelona, Crítica, 1994; reed. Madrid-Barcelona, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles-Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2006.
- (ed.), Bernal Díaz del Castillo, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, Madrid-Barcelona, Real Academia Española-Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg, 2011.
- SMITH, Margaret M., *The Title-Page. Its Early Development 1460-1510*, New Castle (DE)-Londres, Oak Knoll-The British Library, 2000.
- SORELLA, Antonio (ed.), *Dalla textual bibliography alla filologia dei testi a stampa*, Pescara, Libreria dell’Università, 1998.
- STOPELLI, Pasquale (ed.), *Filologia dei testi a stampa*, Bolonia, Il Mulino, 1987.
- TANSELLE, G. Thomas, *A Rationale of Textual Criticism*, Filadelfia, University of Pennsylvania Press, 1989.

- \_\_\_\_\_, *Textual Criticism and Scholarly Editing*, Charlottesville (VA), The Bibliographical Society of the University of Virginia, 1990.
- \_\_\_\_\_, *Literature and Artifacts*, Charlottesville (VA), The Bibliographical Society of the University of Virginia, 1998.
- \_\_\_\_\_, *Bibliographical Analysis: A Historical Introduction*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009.
- \_\_\_\_\_, *Essays in Bibliographical History*, Charlottesville (VA), The Bibliographical Society of the University of Virginia, 2013.
- \_\_\_\_\_, *Descriptive Bibliography*, Charlottesville (VA), The Bibliographical Society of the University of Virginia, 2020.
- TIMPANARO, Sebastiano, *La genesi del metodo del Lachmann*, Florencia, Le Monnier, 1963.
- TORO PASCUA, María Isabel, “Las dos ediciones del *Cancionero* de Pedro Manuel Ximénez de Urrea”, en *Proceedings of the Eighth Colloquium*, ed. Andrew M. Beresford y Alan Deyermond, Londres, Department of Hispanic Studies-Queen Mary and Westfield College, 1997, pp. 95-105.
- TROVATO, Paolo, *Con ogni diligenza corretto: la stampa e le revisioni editoriali dei testi letterari italiani (1470-1570)*, Bolonia, Il Mulino, 1991.
- \_\_\_\_\_, *L'ordine dei tipografi: lettori, stampatori, correttori tra Quattro e Cinquecento*, Roma, Bulzoni, 1998.
- \_\_\_\_\_, *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method. A Non-Standard Handbook of Genealogical Textual Criticism*, introducción Michael Reeve, trad. Federico Poole, Padua, Libreriauniversitaria.it edizioni, 2014.
- ULLA LORENZO, Alejandra (ed.), Pedro Calderón de la Barca, *El mayor encanto, amor*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, 2013.
- VALDÉS GÁZQUEZ, Ramón (ed.), Luis Vélez de Guevara, *El Diablo Cojuelo*, Barcelona, Crítica, 1999.
- \_\_\_\_\_, y María MORRÁS (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte X*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 2010, 3 vols.
- VAREY, John E., “La edición de textos dramáticos del Siglo de Oro”, en *La edición de textos: Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, ed. Pablo Jauralde, Dolores Noguera y Alfonso Rey, Londres, Tamesis, 1990, pp. 99-109.
- VV.EE. (eds.), Lope de Vega, *Comedias de Lope de Vega. Parte I*, Lérida, Milenio-Universitat Autònoma de Barcelona, 1997, 3 vols.
- WILLIAMS, William Proctor, y Craig S. ABBOTT, *An Introduction to Bibliographical and Textual Studies*, Nueva York, Modern Language Association of America, 1985.
- WILSON, Edward M., “The Two Editions of Calderón's *Primera parte* of 1640”, *The Library*, quinta serie, XIV (1959), pp. 175-191.
- \_\_\_\_\_, “On the *Tercera parte* of Calderón, 1664”, *Studies in Bibliography*, XV (1962), pp. 223-230.

ZABALA VÁZQUEZ, Jon, *Los impresos antiguos: génesis material y su repercusión en la transmisión de los textos*, Barcelona, Universitat Oberta de Catalunya, Barcelona, 2014.

ZULAICA LÓPEZ, Martín (ed.), Bernardo de Balbuena, *El Bernardo, o victoria de Roncesvalles*, Madrid, Ars Poetica, 2017.

—, “Ecdótica del impreso aurisecular. A propósito de *La Austríada* de Juan Rufo”, *Creneida: Anuario de filologías hispánicas*, VI (2018), pp. 292-322.

